

## Sega da traforo 125W RSW1240G

# RYOBI



- Massima capacità di taglio 52mm, collo di cigno 405mm
- Sostituzione della lama rapido senza l'ausilio di utensili
- Motore ad induzione 125W, velocità variabile 550-1600 giri/min
- Piano di lavoro in alluminio pressofuso
- Base in ghisa che riduce le vibrazioni
- Canale di aspirazione laterale con predisposizione per aspirapolvere



Codice EAN	4892210149602
Codice prodotto	5133002860
Corsa della lama (mm)	20
Cutting Capacity Width [mm]	405
Diametro lama (mm)	127
Dust port	Si
Equipaggiamento standard	Lama, chiave ausiliaria
Incertezza livello di potenza sonora (dB(A))	3.0
Incertezza livello di pressione sonora (dB(A))	3.0
Livello di potenza sonora (Lwa)(dB(A))	74.0
Livello di pressione sonora (Lpa)(dB(A))	61.5
Peso (Kg)	12
Potenza	125W
Potenza	125W
Profondità di taglio max (mm)	52
Velocità lama (giri/min)	550-1700

# RYOBI®

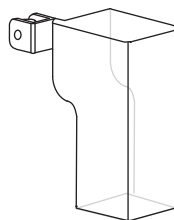
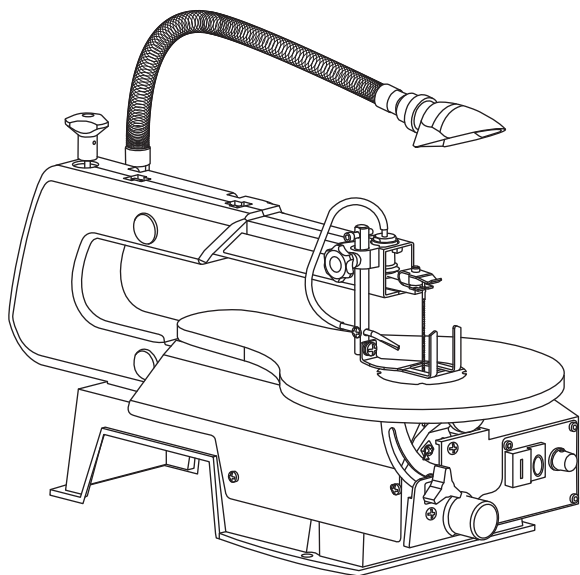
## RSW1240G

### ORIGINAL INSTRUCTIONS

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES  
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG  
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI  
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES  
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS  
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER  
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA  
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO  
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE  
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ  
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ  
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ  
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA  
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE  
TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS  
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS  
ORIGINAALJUHENDI TÖLGE  
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA  
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL  
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV  
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ  
ORIJINAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ  
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

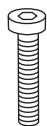
EN  
FR  
DE  
ES  
IT  
NL  
PT  
DA  
SV  
FI  
NO  
RU  
PL  
CS  
HU  
RO  
LV  
LT  
ET  
HR  
SL  
SK  
EL  
TR  
UK





**x 1**

**x 1**



**x 1**

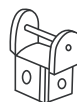


**x 1**



S2.5

**x 1**



**x 2**



**x 1**



**x 1**



S3

**x 1**



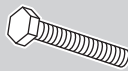
**x 1**



**x 8**



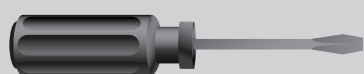
**x 4**

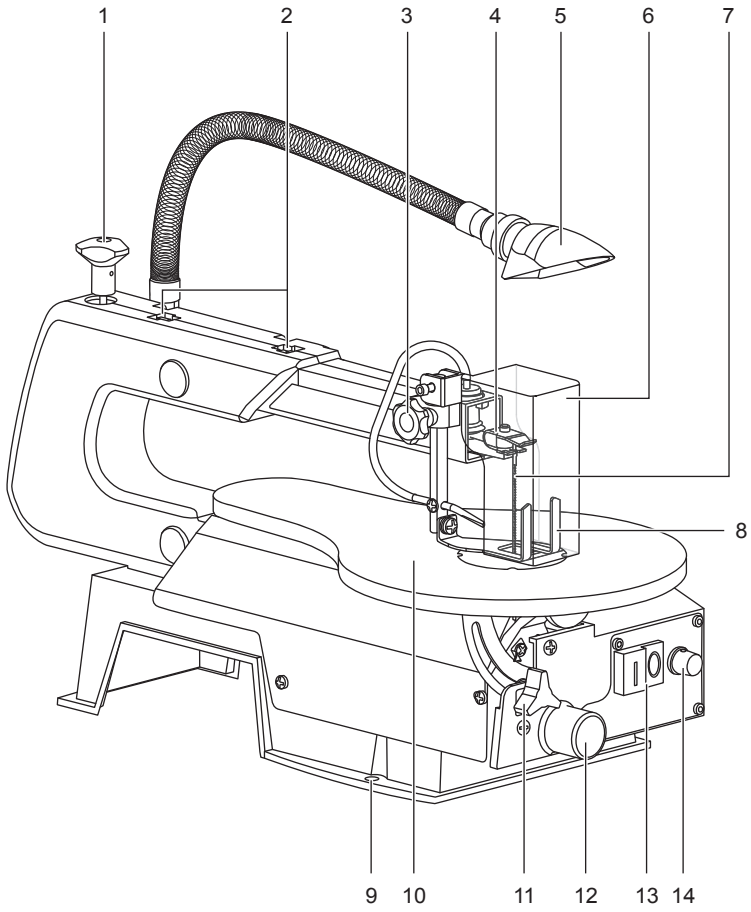


**x 4**



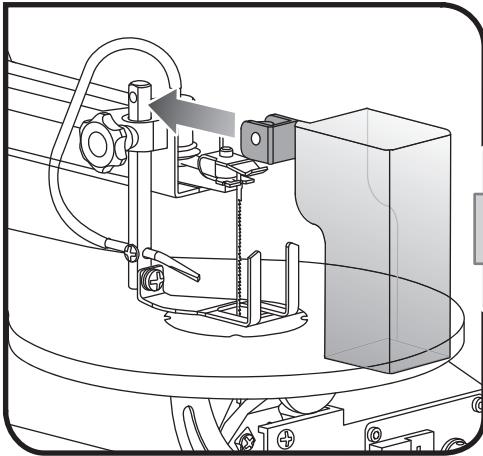
**x 4**



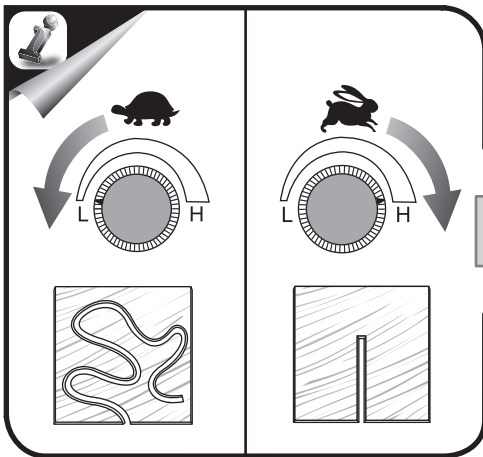
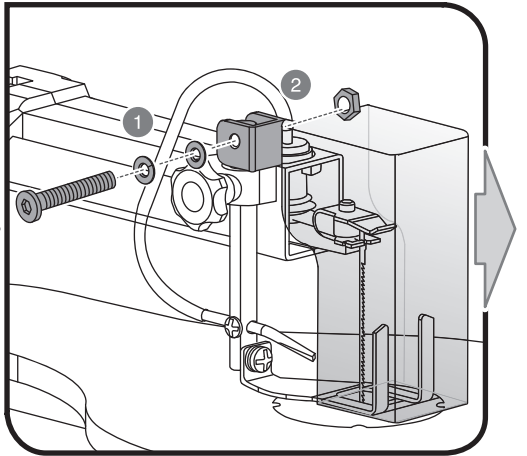




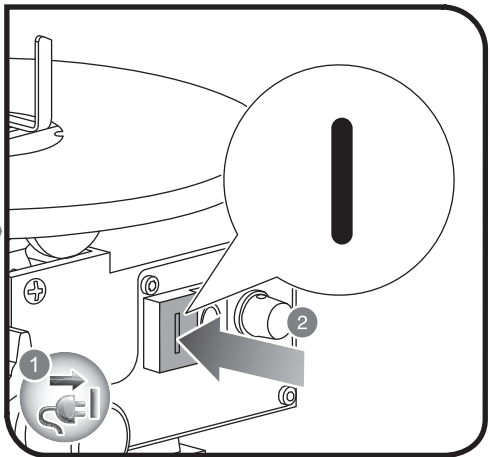
1



2

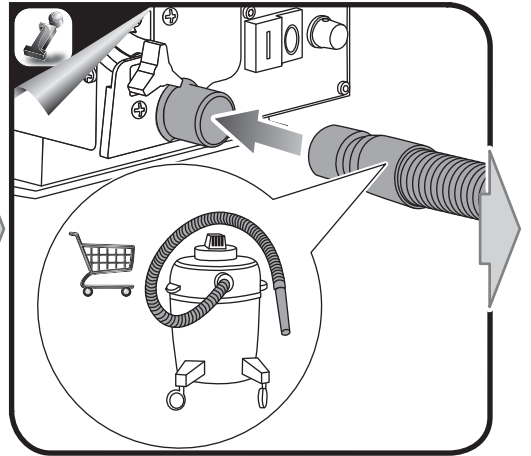
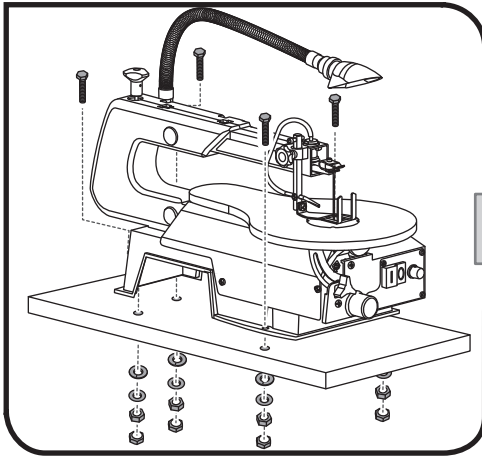


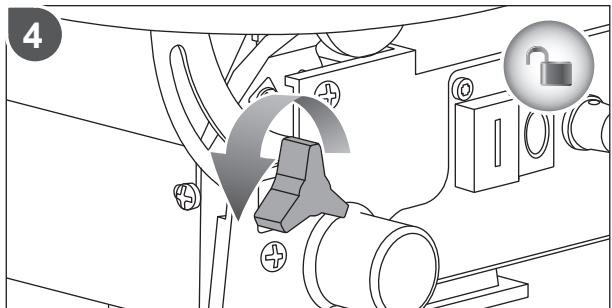
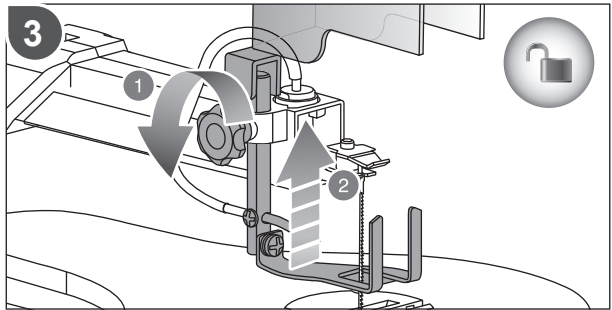
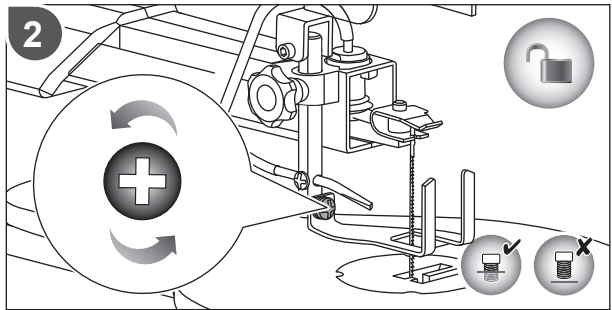
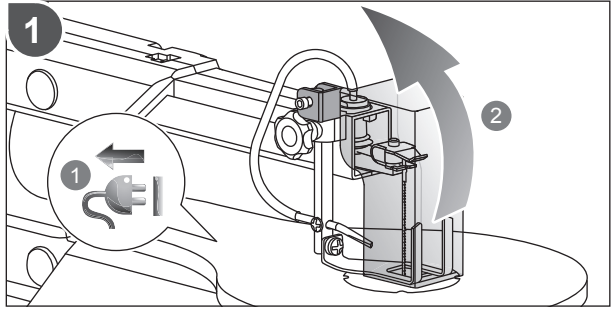
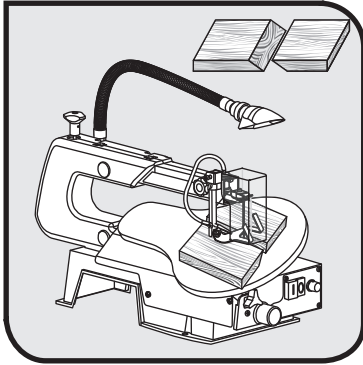
4

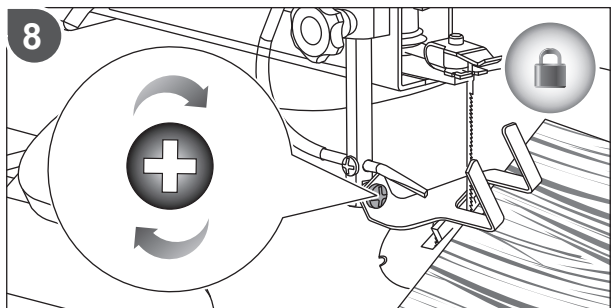
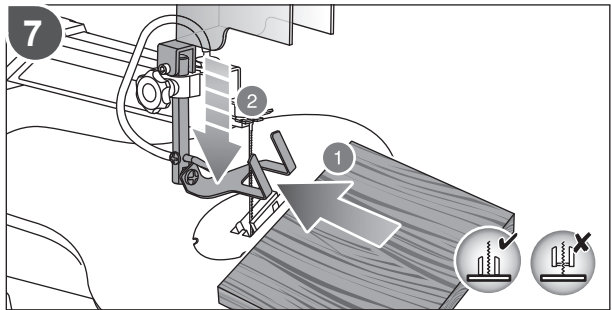
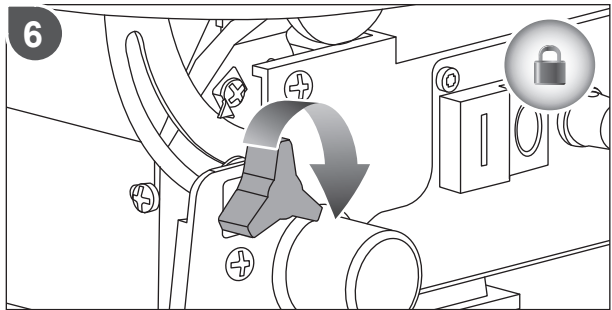
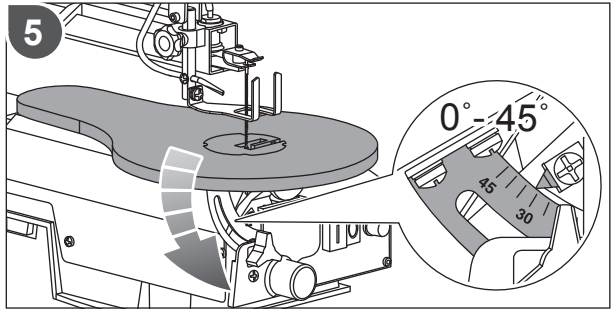




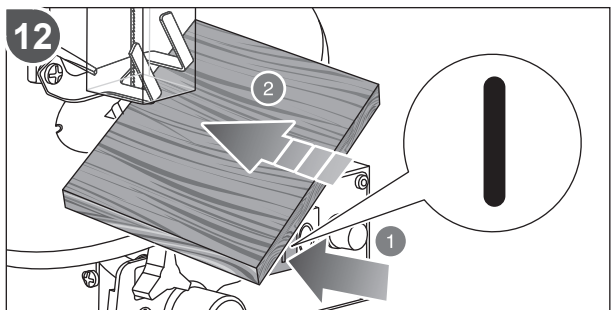
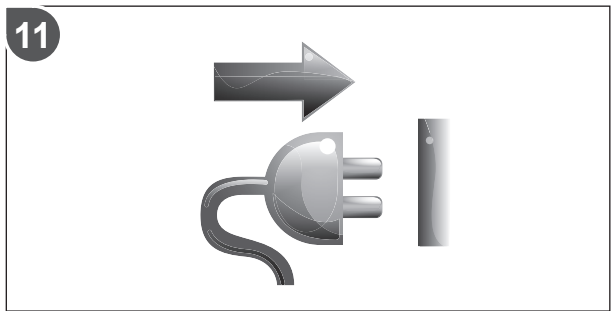
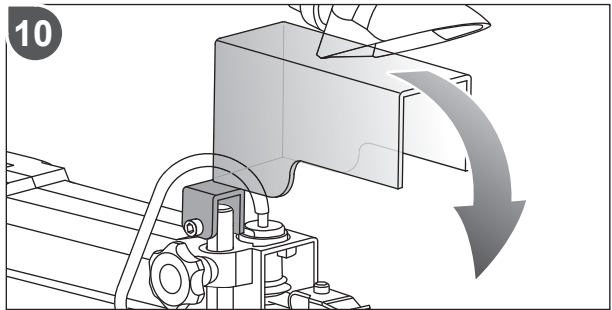
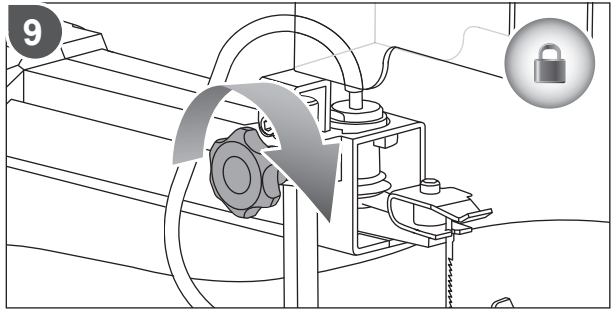
3

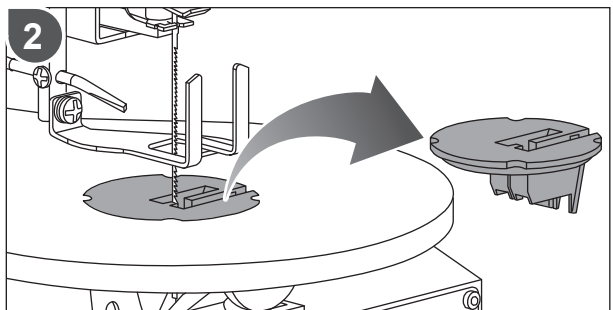
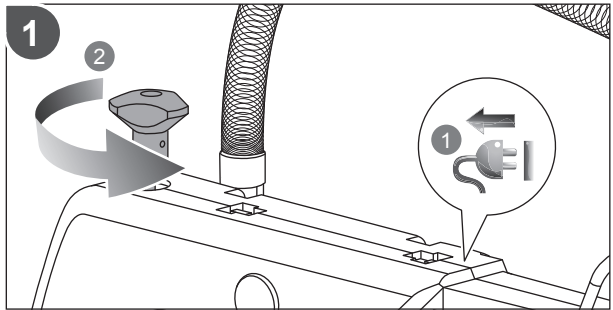
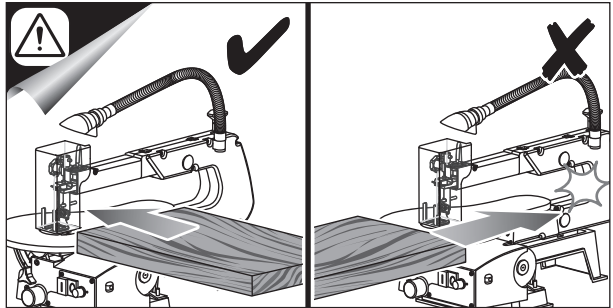
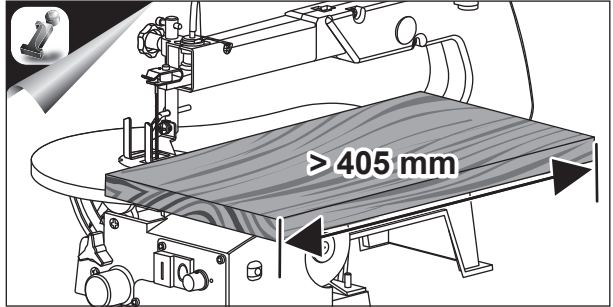
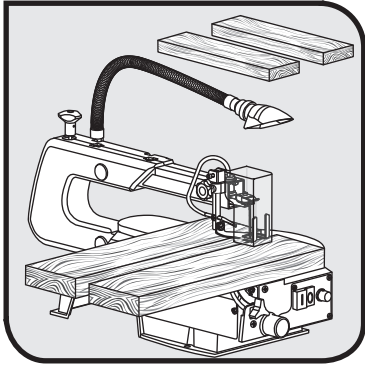


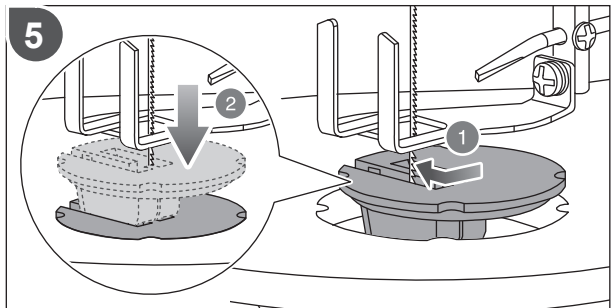
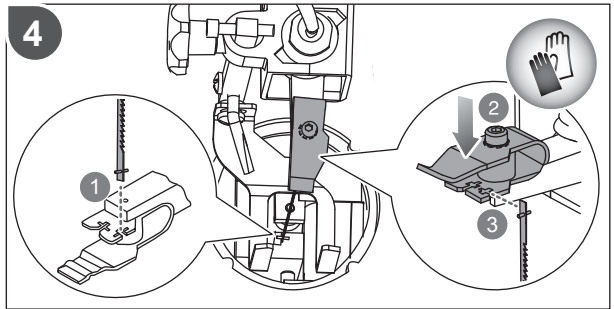
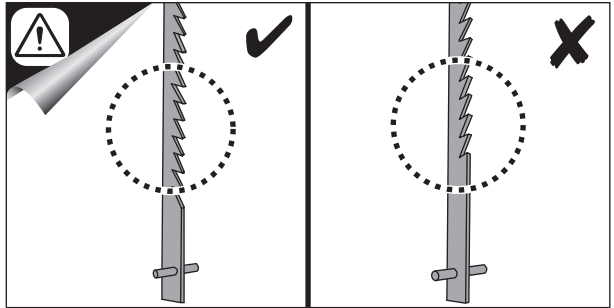
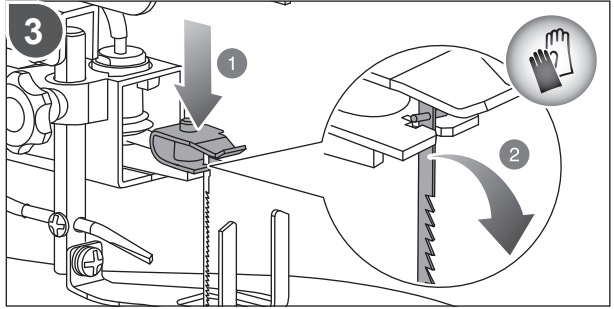


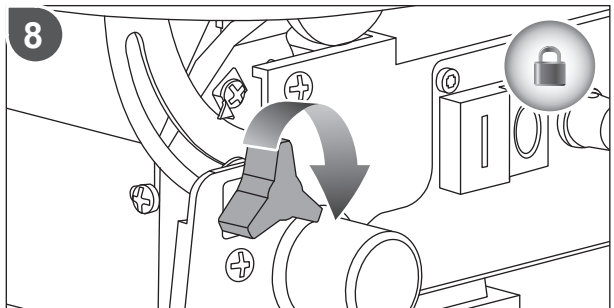
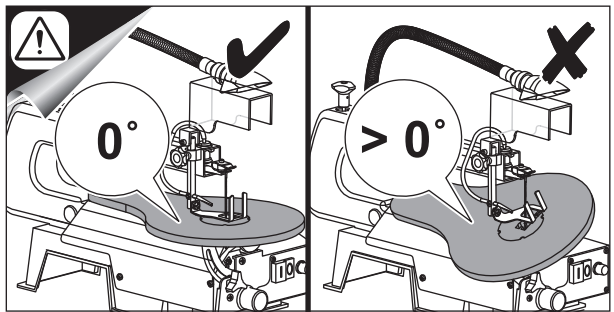
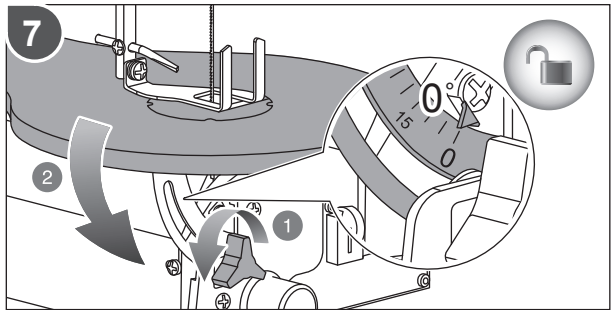
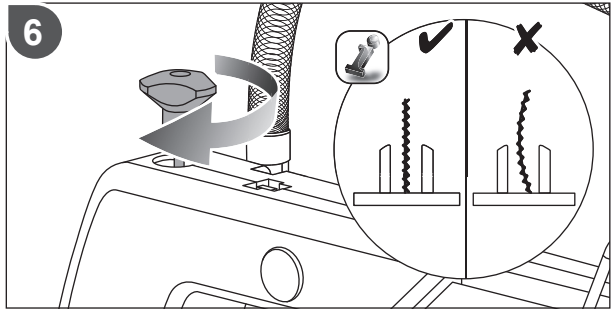


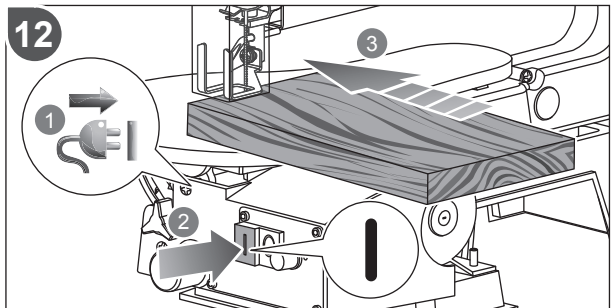
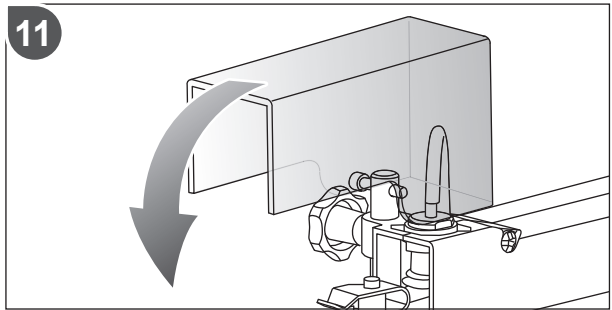
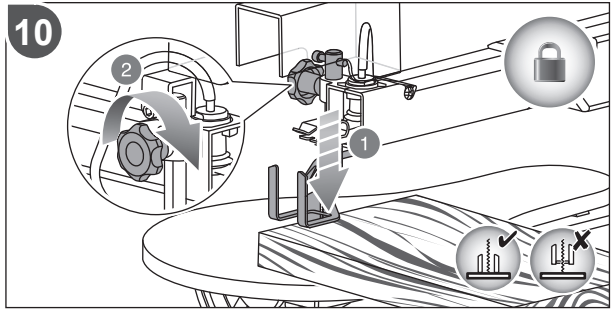
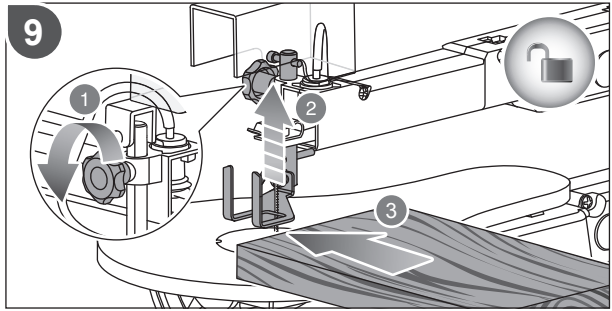


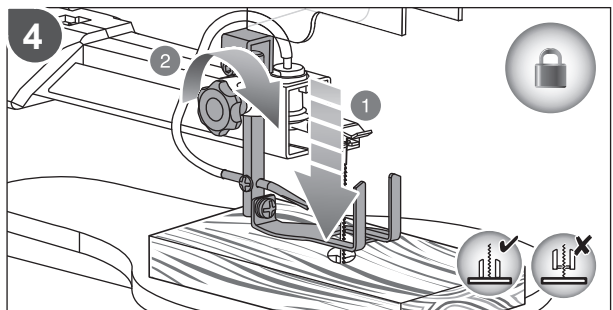
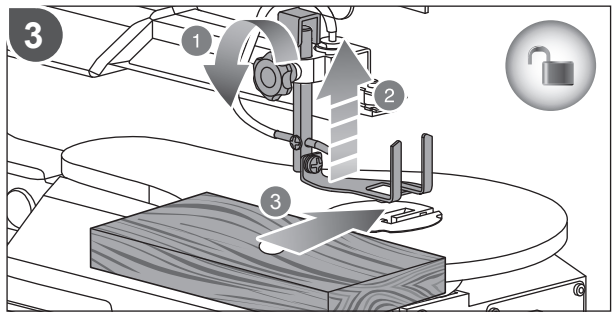
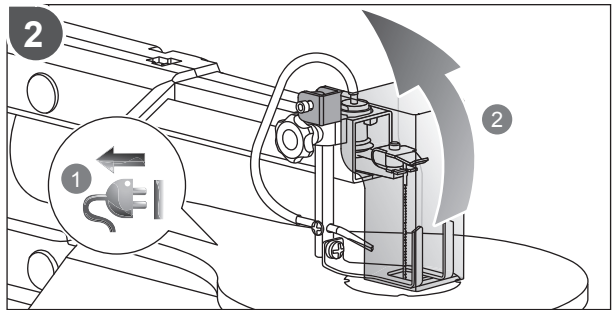
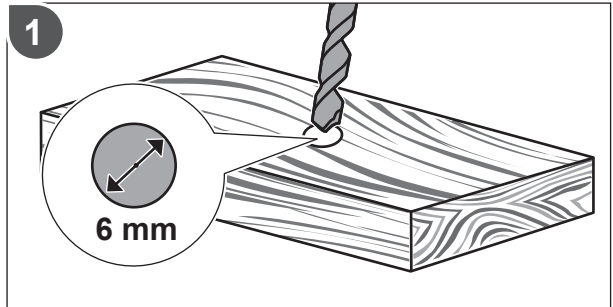
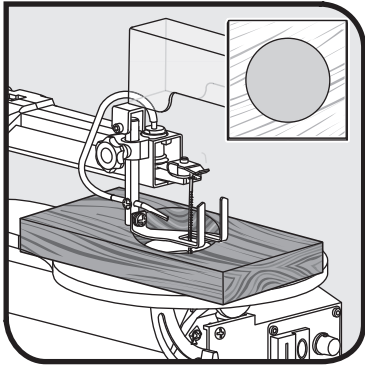


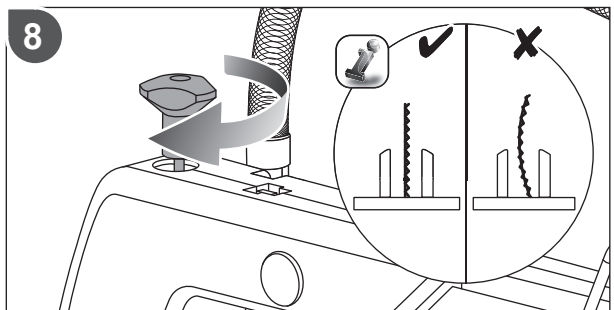
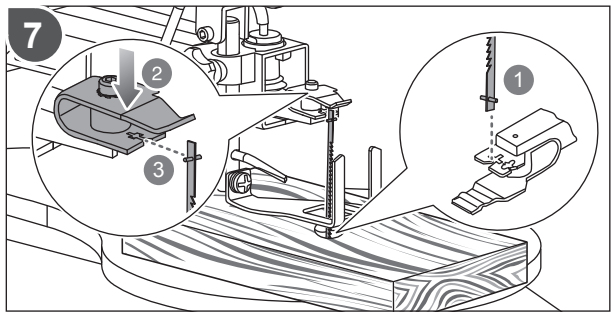
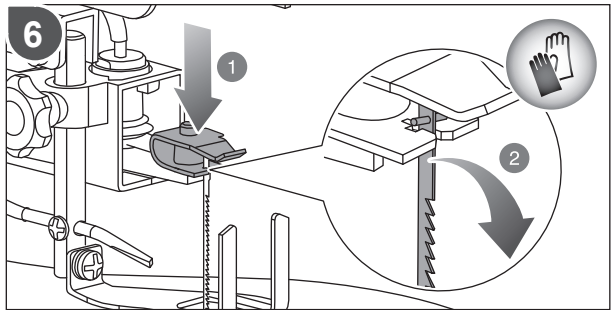
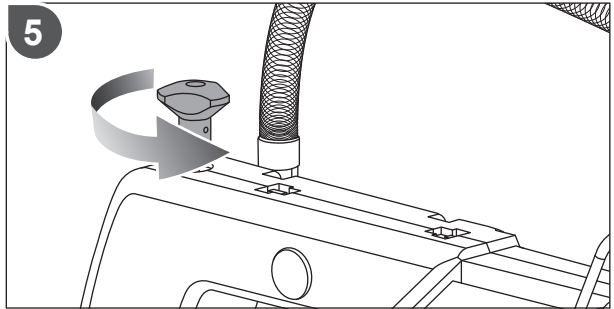


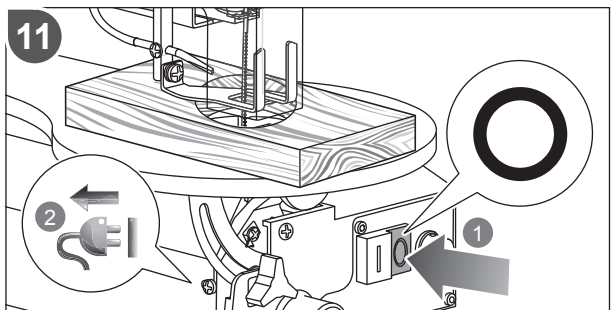
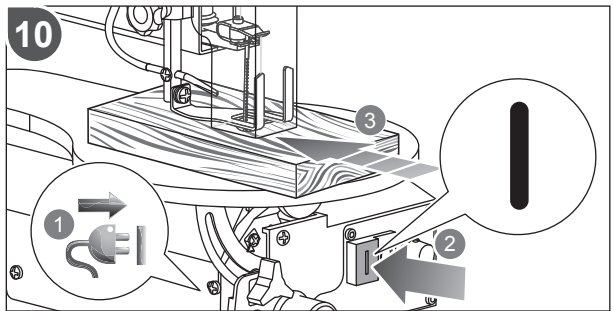
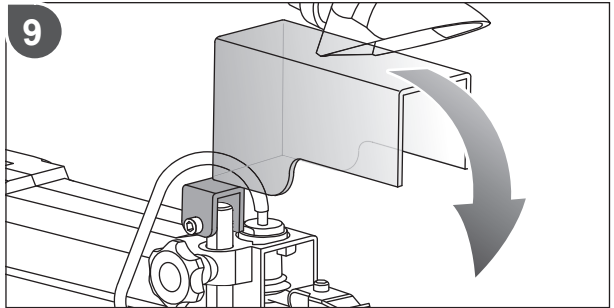
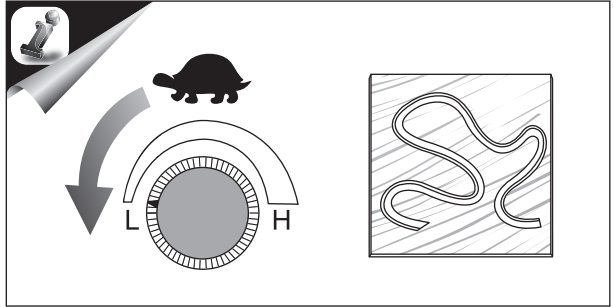




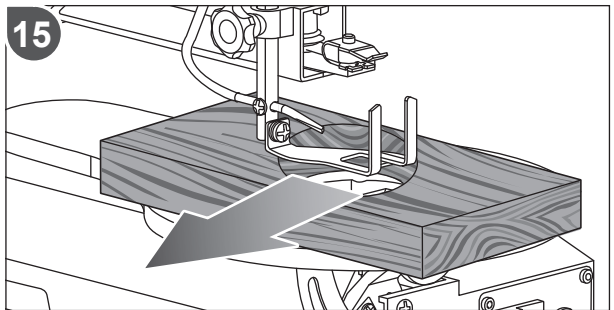
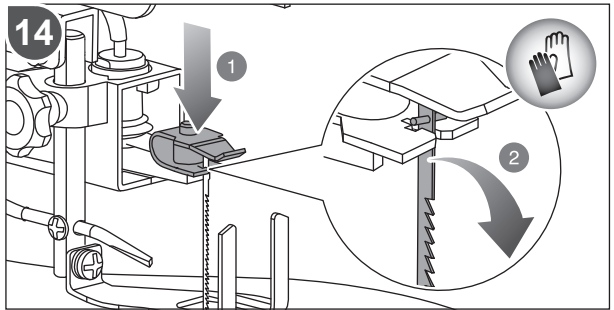
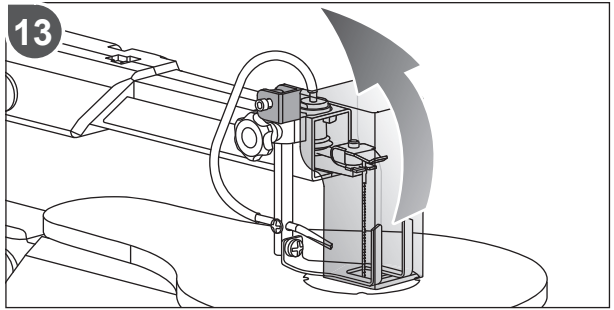
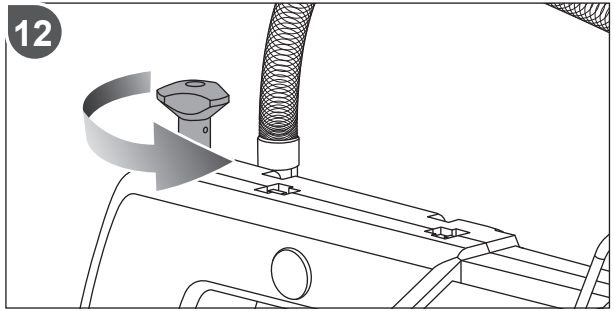


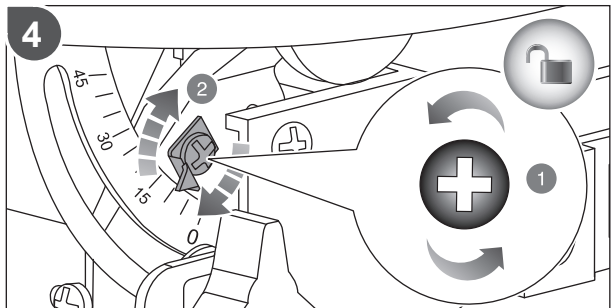
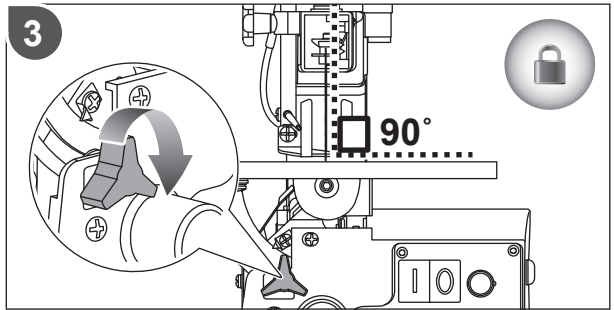
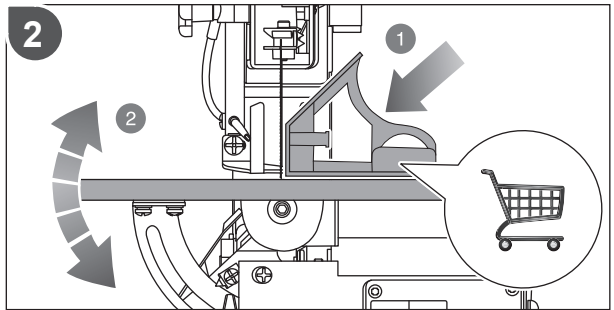
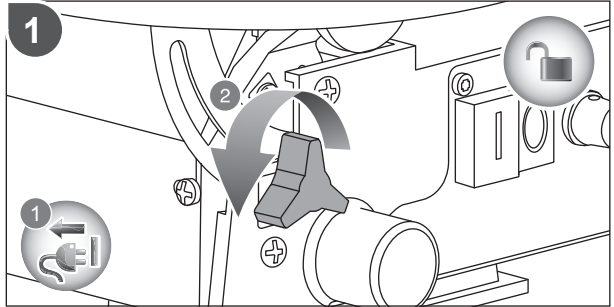
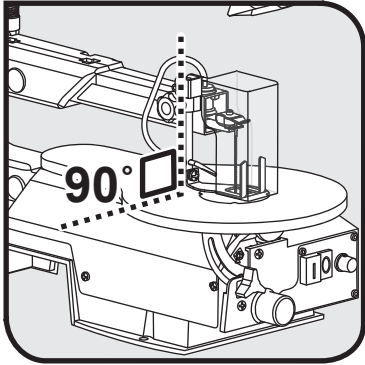


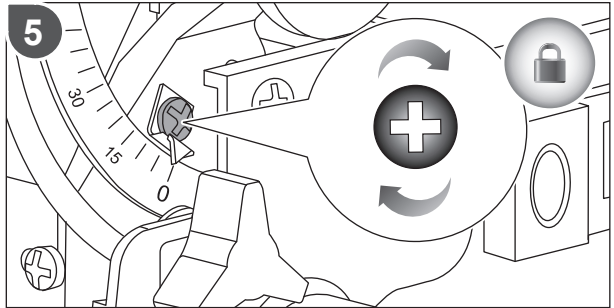
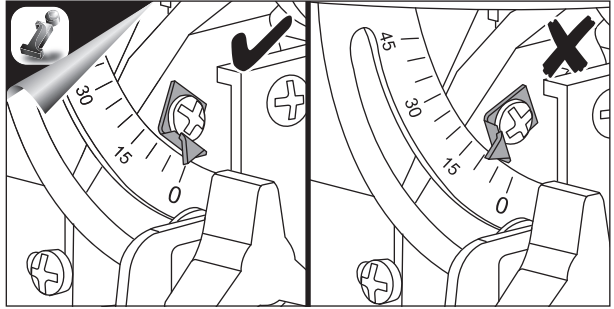


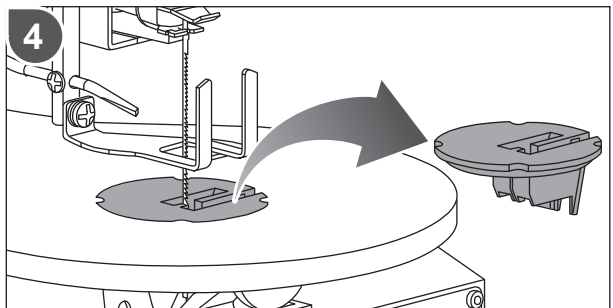
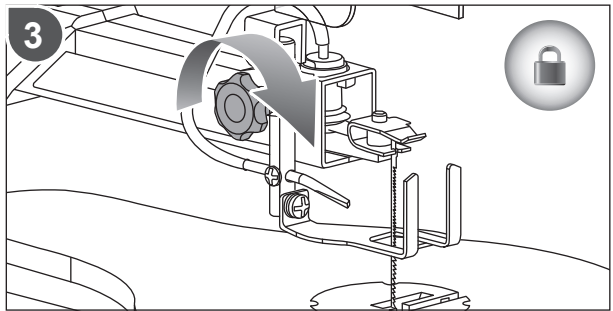
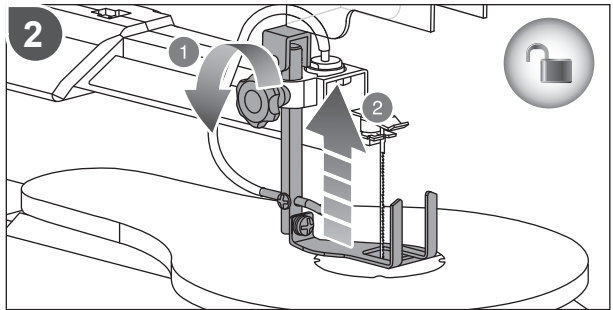
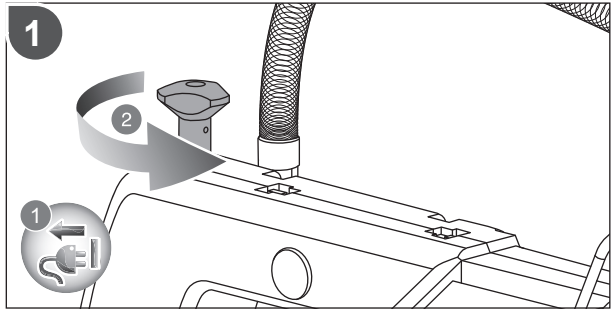
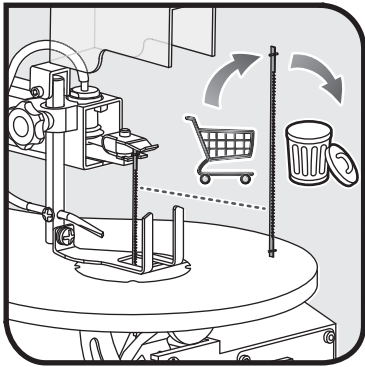


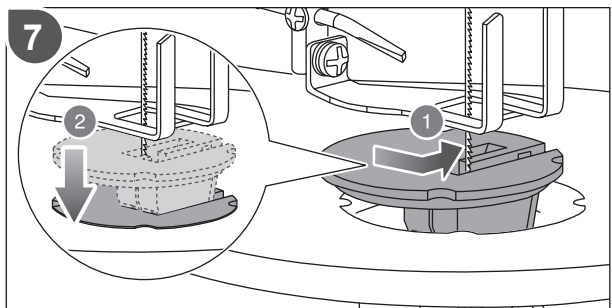
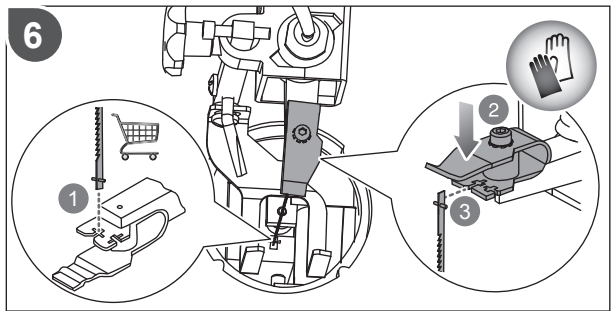
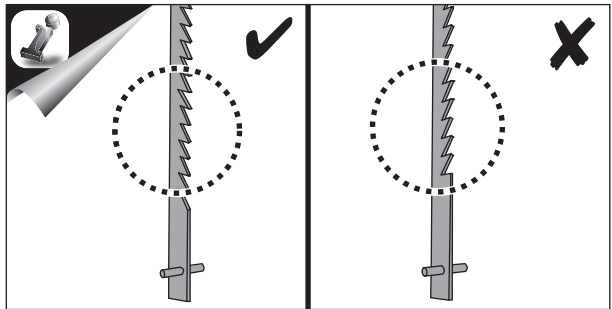
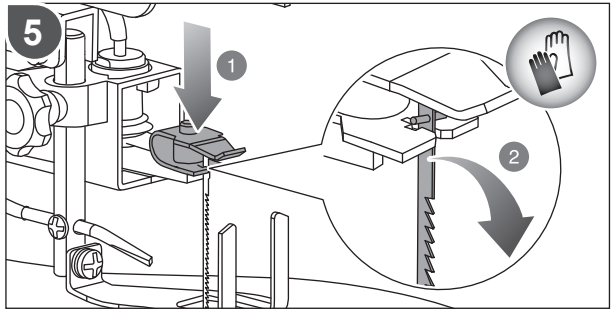


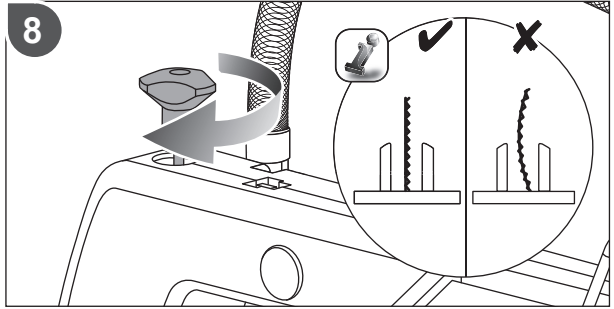


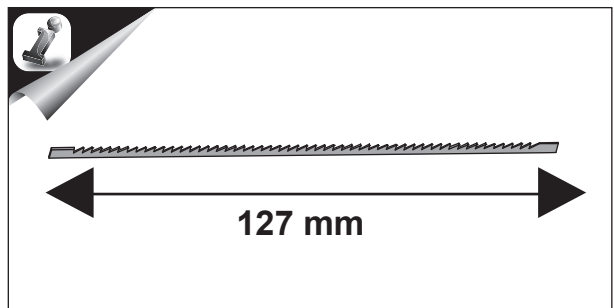
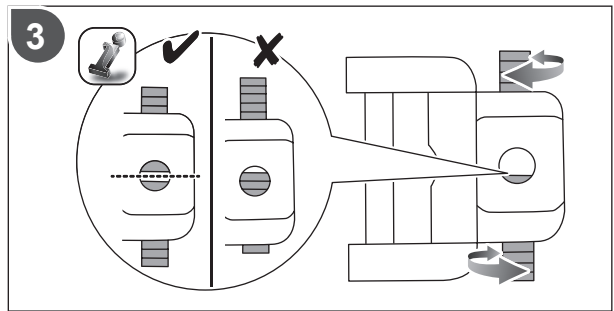
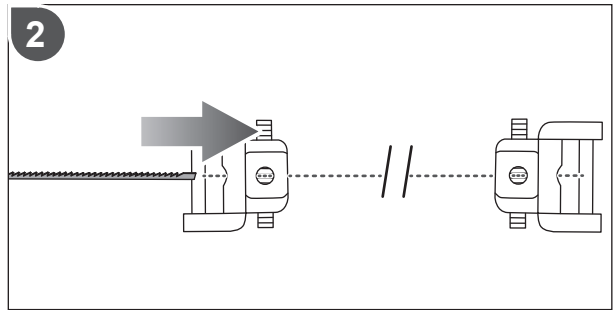
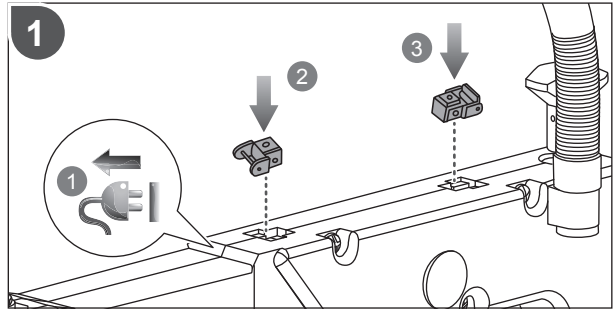
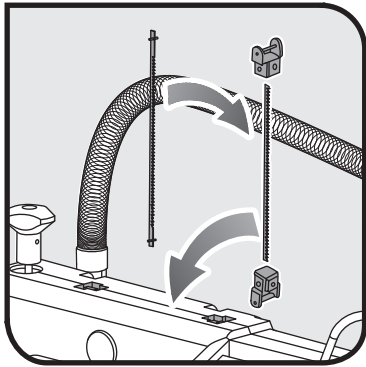


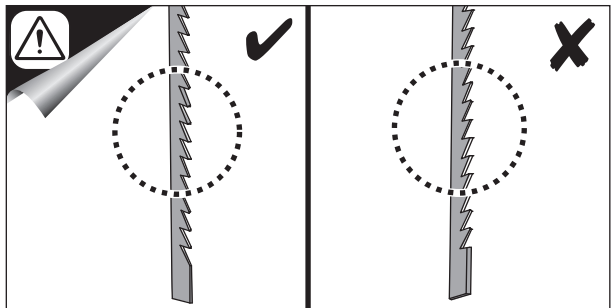
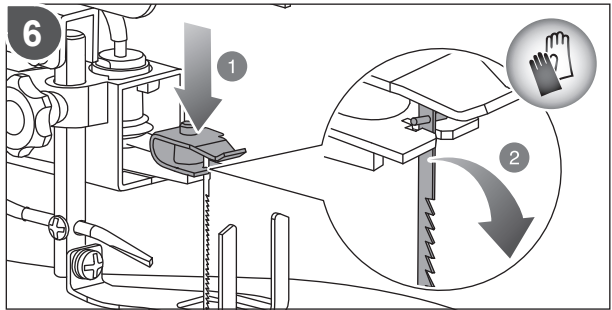
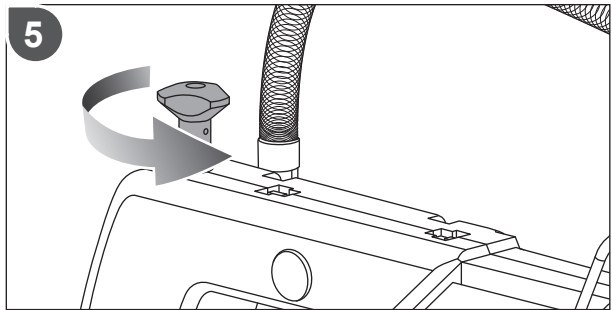
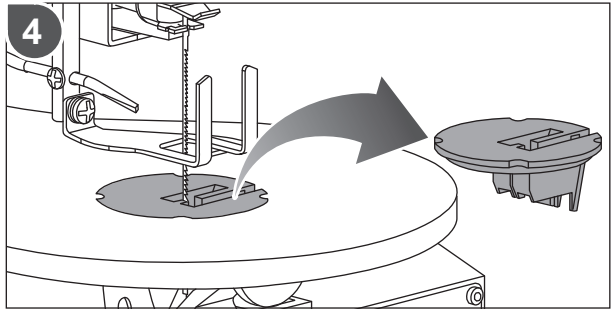




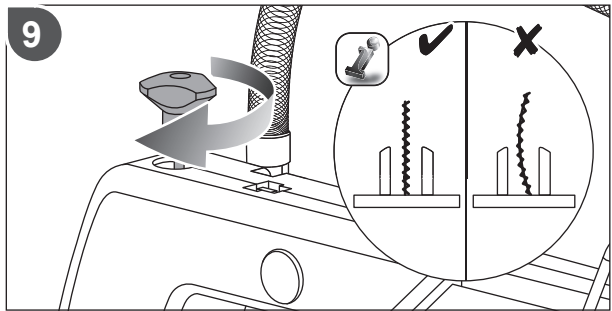
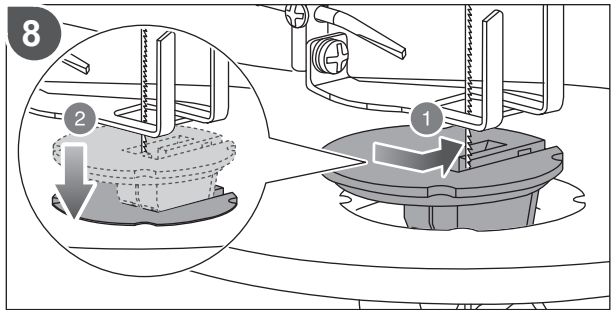
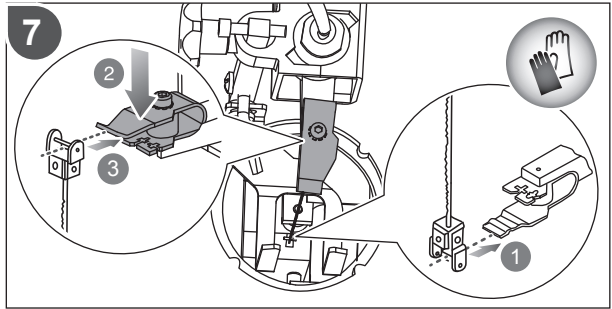


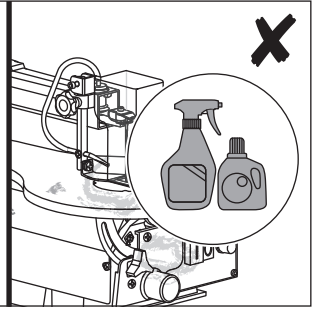
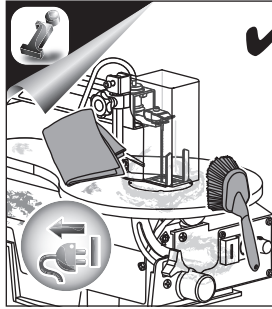
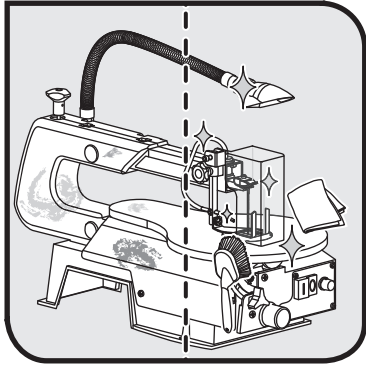


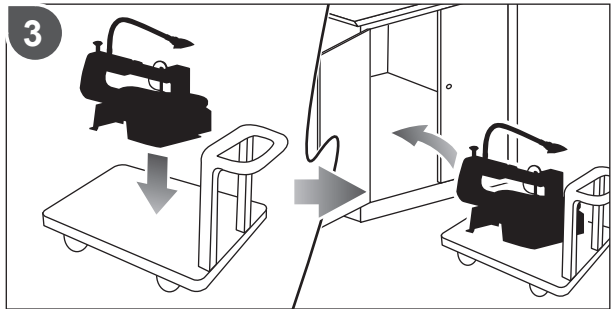
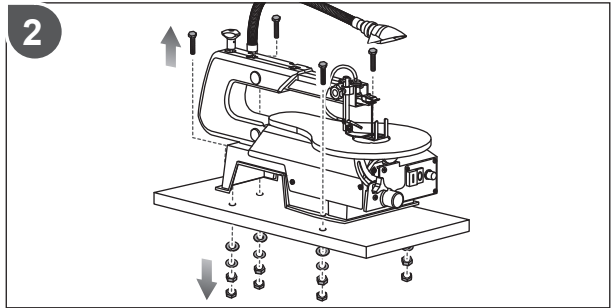
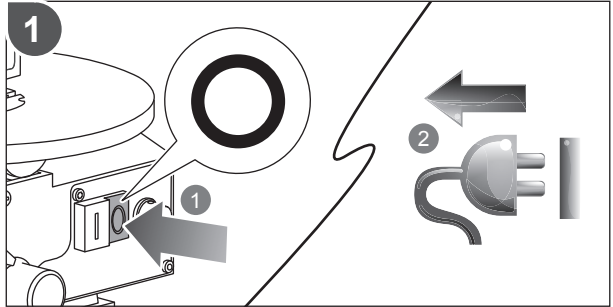
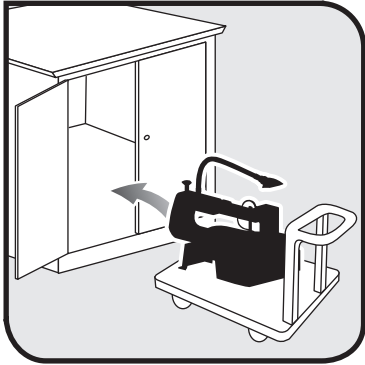














La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar esta sierra de contornear.

#### UTILIZZO

La sierra de contornear se utilizar para cortar madera y plásticos.

La sierra de contornear es básicamente una máquina de corte curvo. El producto también se puede utilizar para cortes rectos, biselados y cortes en ángulo.

Il prodotto è indicato per l'uso hobbistico e deve essere utilizzato solo come descritto sopra e non per qualsiasi altro scopo.

#### AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

##### ⚠ AVVERTENZE

Quando si utilizzano elettro utensili, si dovranno sempre seguire precauzioni di base di sicurezza per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Leggere tutte le istruzioni prima di tentare di mettere in funzione il prodotto e conservare queste istruzioni.

- **Tenere l'area di lavoro libera.** Zone e banchi di lavoro in disordine possono causare incidenti.
- **Tenere in considerazione l'area di lavoro.** Non esporre gli utensili a pioggia. Non utilizzare gli utensili in luoghi umidi o bagnati. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare in presenza di liquidi infiammabili o gas.
- **Dispositivo contro scosse elettriche.** Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra (per esempio, tubi, radiatori, stufe, refrigeratori).
- **Tenere lontane tutte le altre persone.** Tenere eventuali osservatori, soprattutto bambini a distanza di sicurezza, evitare che tocchino l'utensile o la prolunga e tenerli lontani dall'area di lavoro.
- **Riporre gli utensili che non vengono utilizzati.** Quando non si utilizza l'utensile, riportarlo in un luogo chiuso e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
- **Non forzare l'utensile.** Svolgerà il lavoro per il quale è stato progettato in maniera migliore e più sicura.
- **Utilizzare l'utensile adatto.** Non utilizzare piccoli attrezzi per lavori pesanti. Non utilizzare gli utensili per scopi per i quali non sono stati progettati, per esempio non utilizzare le motoseghe circolari per tagliare rami o tronchi.
- **Vestirsi adeguatamente.** Non indossare abiti con parti svolazzanti o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si raccomanda di indossare calzature anti-scivolo quando si lavora all'esterno. Indossare una rete di protezione per capelli per contenere eventuali capelli lunghi.
- **Utilizzare attrezzatura di protezione.** Utilizzare occhiali di sicurezza. Utilizzare una maschera antipolvere per il viso se si lavora in ambienti polverosi.
- **Collegare l'attrezzatura per estrarre polvere.** Se l'utensile viene fornito con l'accessorio per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che tali accessori siano correttamente collegati e utilizzati.
- **Non sottoporre il cavo a stress.** Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio e parti affilate.
- **Assicurare il pezzo sul quale si sta lavorando.** Ove possibile utilizzare staffe o morsetti per reggere il pezzo sul quale si sta lavorando. È più sicuro che utilizzare le proprie mani.
- **Non protendersi.** Mantenere sempre l'equilibrio e un punto di appoggio sicuro.
- **Solvere sempre le dovute manutenzioni sull'utensile.** Tenere le lame affilate e pulite per garantire prestazioni migliori e sicure. Seguire le istruzioni per lubrificare e cambiare gli accessori. Ispezionare i cavi dell'utensile periodicamente e, se danneggiati, farli riparare da un centro servizi autorizzato. Ispezionare periodicamente la prolunga e sostituirla se danneggiata. Tenere i manici asciutti e puliti e rimuovere dagli stessi eventuali tracce di sporco e olio.
- **Scollegare gli utensili.** Quando non si utilizza l'utensile, prima di svolgere eventuale manutenzione e quando si cambiano accessori come lame, punte e dispositivi di taglio, scollegare gli utensili dall'alimentazione.
- **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione.** Controllare sempre che le chiavi e i dispositivi di regolazione siano stati rimossi dall'utensile prima di avviarlo.
- **Evitare l'avvio accidentale.** Assicurarsi che l'interruttore si trovi su "off" (spento) prima di collegare l'utensile.
- **Utilizzare prolunghe per esterni.** Quando si utilizza l'utensile all'interno, utilizzare solo prolunghe adatte a tale utilizzo e contrassegnate come tali.
- **Conservare sempre la massima attenzione.** Prestare la massima attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare buon senso. Non utilizzare l'utensile se stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali.
- **Controllare eventuali parti danneggiate.** Prima di utilizzare ulteriormente l'utensile, controllarlo attentamente per capire se funzionerà correttamente e svolgerà le funzioni per le quali è stato progettato. Controllare l'allineamento delle parti in movimento, l'eventuale blocco delle parti, le eventuali parti rotte, il montaggio ed altre condizioni che potranno influenzare le operazioni. Un paralame o un'altra parte danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro servizi autorizzato a meno che non sia indicato diversamente sul manuale d'istruzioni. Far sostituire gli interruttori difettosi da un centro servizi autorizzato.
- **Non utilizzare l'utensile se non si accende o spegne.**
- **Avvertenze.** L'utilizzo di qualsiasi accessorio o dispositivo diverso da quelli raccomandati nel manuale d'istruzioni potrà causare rischi di gravi lesioni personali.
- **Far riparare l'utensile da personale qualificato.** Questo utensile elettrico rispetta le norme di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni dovranno essere svolte



da persone qualificate utilizzando le parti originali altrimenti ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utente.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA DE CONTORNEAR

- No utilice el producto hasta que esté completamente montado e instalado de conformidad con las instrucciones.
- La sierra de contornear debe estar bien sujeta a un banco de trabajo. Si el banco de trabajo tiende a moverse durante su funcionamiento, este debe sujetarse al suelo.
- Desconecte la sierra de contornear de la fuente de alimentación cuando instale o sustituya las cuchillas.
- Los dientes de la cuchilla deben apuntar hacia abajo.
- Asegúrese de que la cuchilla está correctamente tensada antes de utilizar la sierra de contornear puesto que una tensión excesiva puede provocar la rotura de la cuchilla.
- No corte piezas de trabajo que sean demasiado pequeñas para apoyarse con seguridad.
- Tener le mani lontane dalla lama.
- Siempre mantenga firme la pieza de trabajo contra la mesa.
- No introduzca la pieza de trabajo demasiado rápido mientras corte. Solo debe introducir la pieza de trabajo lo suficientemente rápido para que la cuchilla corte.
- Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.
- Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione. Inoltre si consiglia di indossare guanti, calzature resistenti antiscivolo e un grembiule.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza con schermi laterali durante le operazioni con l'elettrotensile o quando si aspira della polvere. Nel caso in cui si preveda che le operazioni di lavoro causeranno polvere, indossare sempre una maschera anti-polvere.
- Gli apparecchi mobili usati all'aperto devono essere collegati interponendo un interruttore di sicurezza per guasti di corrente.
- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.
- Inserire la spina solo con interruttore su posizione "OFF".
- Tenerle sempre lontano il cavo di collegamento dall'area di lavoro dell'attrezzo. Il cavo dovrà essere sempre situato dietro l'operatore.
- Non rimuovere trucioli o schegge mentre l'utensile è in funzione.
- Non tentare di rimuovere il materiale da tagliare mentre la lama si muove.
- Evitare operazioni difficili e non posizionare le mani in modo che entrino in contatto con la lama a causa di un movimento improvviso.

- Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama.
- Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di alimentazione, eventuali prolunghe e la spina siano integri e senza danni. Eventualmente parti danneggiate devono essere controllate e riparate da un tecnico.
- Non utilizzare lame smussate o danneggiate.
- Utilizzare solo la lama corretta.
- Sostituire inserti da banco consumati.
- Rimuovere materiali come trucioli e scarti di legno dalla zona di lavoro.
- Accertarsi che la macchina sia sempre stabile (ad esempio fissandola sul banco di lavoro).
- Pezzi lunghi devono essere supportati adeguatamente.
- Vi consigliamo caldamente di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio. Se possibile seguire una dimostrazione sull'utilizzo dell'utensile.
- La polvere provocata durante la lavorazione con questo utensile può essere dannosa alla salute. Usare un sistema d'aspirazione polvere e indossare una maschera di protezione dalla polvere. Rimuovere completamente la polvere che si è depositata sulle superfici con un aspirapolvere.
- Non è ammessa segare pezzi a sezione rotonda o irregolare (ad es. legno da ardere) visto che non possono essere serrati in sicurezza durante la fase di segatura. Se si desiderano segare pezzi piani appoggiati sul loro lato stretto occorre utilizzare un'ideale battuta ausiliaria per una guida sicura.

### RISCHI RESIDUI

Anche quando il prodotto viene utilizzato come indicato, sarà ancora impossibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residuo. Si potranno verificare i seguenti rischi e l'operatore dovrà prestare particolare attenzione per evitare quanto segue:

- Rimbalzo delle parti sulle quali si sta lavorando e delle parti di lavoro a causa di regolazione o gestione scorretta.
- Danni al sistema respiratorio.  
**NOTE:** Indossare maschere di protezione contenenti filtri adeguati ai materiali che si stanno manipolando. Assicursi una adeguata ventilazione del luogo di lavoro. Non mangiare, bere, né fumare nell'area di lavoro.
- Danni all'udito nel caso in cui non si indossino cuffie.

### FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere a pagina 99.

1. Perilla de ajuste de tensión de la cuchilla
2. Orificio de ajuste del adaptador de cuchilla
3. Perilla de bloqueo del pie caído
4. Soporte de la cuchilla
5. Lámpara ajustable
6. Paralame
7. Lama



8. Pie caído
9. Foro di supporto
10. Mesa de trabajo
11. Perilla de bloqueo de la mesa de trabajo
12. Ugello di aspirazione
13. Interruttore On/Off (Acceso/Spento)
14. Interruptor de velocidad variable
15. Fermo di regolazione della lama semplice

### MANUTENZIONE

- Non modificare il prodotto in alcun modo né utilizzare accessori non approvati dalla ditta produttrice. La sicurezza dell'utente e quella degli altri potrà essere compromessa.
- Non utilizzare il prodotto se interruttori, paralame o altre applicazioni non funzionano come dovrebbero. Riportare presso un centro servizi autorizzato per riparazioni professionali o regolazioni.
- No realice ajustes mientras la máquina esté en funcionamiento.
- Assicurarsi sempre che il cavo dell'alimentazione sia stato rimosso dall'alimentazione principale prima di svolgere le dovute regolazioni, prima di lubrificare o quando si svolgono operazioni di manutenzione sul prodotto.
- Prima e dopo ogni utilizzo, controllare eventuali danni o parti rotte sull'utensile. Tenere il prodotto in condizioni di funzionamento ottimali sostituendo parti con ricambi approvati dalla ditta produttrice.
- Pulire la polvere accumulata utilizzando una spazzola o un aspirapolvere. No utilize aire comprimido.
- Per assicurarsi sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni comprese il cambio delle spazzole, dovranno essere svolte da un centro servizi autorizzato.
- Se il cavo dell'alimentazione verrà danneggiato, dovrà essere sostituito dalla ditta produttrice o da un centro specializzato per prevenire danni alla motosega o rischi di scosse elettriche.

### ⚠ AVVERTENZE

Per maggiore sicurezza ed affidabilità, effettuare tutte le riparazioni presso un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

### TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Quando si ripone il prodotto, scollegare la corda dell'alimentazione. Riporre il prodotto in un luogo sicuro non accessibile ai bambini.
- Pulire il prodotto con una spazzola e un aspirapolvere prima di riporlo.

### TUTELA DELL'AMBIENTE



Riciclare le materie prime anziché gettarle tra i rifiuti domestici. Per tutelare l'ambiente, l'apparecchio, gli accessori e gli imballaggi devono essere smaltiti separatamente.

### SIMBOLI



Indicazioni sicurezza



Conformità CE



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Indossare cuffie di protezione



Indossare sempre occhiali di protezione.



PERICOLO! Lama affilata.



Longitud de la cuchilla



Ángulo del bisel de la mesa



Dimensioni tavolo



Giri al minuto



Espesor máximo de corte



Lunghezza utile della corsa



Longitud máxima de corte



Lampada



Recogida de polvo



Controllo della velocità della lama



Regolazione della tensione della lama



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.

## SIMBOLI NEL MANUALE



Blocco



Sblocco



Parti o accessori venduti separatamente

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

### PERICOLO

Indica una situazione immediatamente pericolosa che, se non evitata, potrà causare gravi lesioni o morte.

### AVVERTENZE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata potrà causare gravi lesioni o morte.

### ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà causare lesioni minori o moderate.

### ATTENZIONE

(Senza simbolo di allarme in materia di sicurezza) Indica una situazione che può provocare danni materiali.